

POTTERY & LITHOGRAPHY

COLLABORATION



Stephen Williams

Shigaraki/Shiga pref. Ceramicist/Pastor

Kojiro Matsubayashi

Appenzellerland/Switzerland Lithographer



谷寛窯

TANIKANGAMA
Gallery Touhouzan

788 Nagano Shigaraki-cho, Kouga-shi, Shiga-ken 529-1815

TEL 0749-82-2462 FAX 0748-82-0200

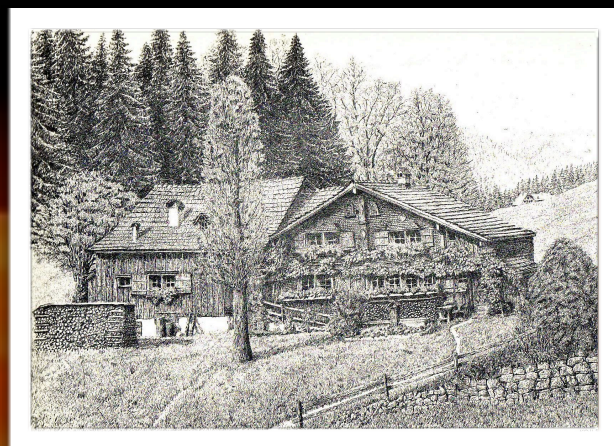
www.tanikangama.com/index.html

Vernissage/Opening 11. April (Sat) 15:00

Aperò & Noriko Hamaoka (Guitar)

11. April (Sat) – 26. April (Sun) 2015

10:00 – 17:00 Closed on Tuesday



Kojiro Matsubayashi

- 1947年 三重県津市に生まれる。
- 1966年 岐阜県麗澤瑞浪高校を卒業後、京都市及び守口市での勤務の傍ら京都市立命館大学経営学部で学ぶ。
- 1971年 大学卒業後、シベリア航路を経て世界放浪の旅にでる。
- 1975年 3年半、世界五十数カ国を旅して帰国。三重県津市でお好み焼き店・古都を営む傍ら日本福祉大学で特殊教育を学ぶ。
- 1977年 スイスにて結婚。37年に渡り、重度心身障がい者施設にてアート・セラピストとして勤務。スイス人リトグラフ家・シュタールベルガー氏が発明した特殊リトグラフの技法を用いて白黒を基調とする作品を制作。
- 2002年 國松孝次スイス大使から”日本とスイスの友好親善と相互理解の促進”の功績で感謝状が授与される。

リトグラフ画集: 私のアッペンツェラーランド”Mein Appenzellerland”
 個展: 日本は津、佐渡ほか各地、スイス各地、タイ・バンコック。
 HP: <http://meinappenzellerland.jimdo.com>



Stephen Williams

- 1958年 6月9日イギリスのデボン州エクセターで生まれる。
- 1975年 美術短期大学で学ぶ。
- 1976年 陶芸家としてクラフトセンター[ビッキリミル]で働く。
- 1979年 陶芸家として独立。
- 1980年 富由姫と結婚。
- 1982年 信楽で谷寛（陶芸家・谷井信山）で陶芸を10ヶ月学ぶ。
- 1983年 イギリスに戻り日本の技術を入れながら陶芸を続ける。
- 1987年 スコットランドにあるフェイス・ミッション神学校に導かれ2年間学ぶ。
- 1989年 日本で宣教師として愛知県・神戸・和歌山県で奉仕。
- 2006年 フェイス・ミッションの働き人と導かれ働く。
- 2011年 信楽に導かれて信楽キリスト教会の牧師と陶芸家として現在に至る。

個展／共同展: 英国トーキーほか各地。

